

Ассамблеи государств-членов ВОИС

Сорок восьмая серия заседаний
Женева, 20 – 29 сентября 2010 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС

подготовлен Секретариатом

1. В Приложении к настоящему документу содержится отчет о ходе реализации проекта повышения норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС (документ WO/PBC/15/21), который передается на рассмотрение пятнадцатой сессии Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) (1-3 сентября 2010 г.).
2. Рекомендация КПБ в отношении этого документа будет включена в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его пятнадцатой сессии, проходившей 1-3 сентября 2010 г.» (документ A/48/24).
3. *Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, предлагается одобрить рекомендацию Комитета по программе и бюджету, вынесенную в отношении документа WO/PBC/15/21, как это отражено в документе A/48/24.*

[Приложение следует]



WO/PBC/15/21
ОРИГИНАЛ: ФРАНЦУЗСКИЙ
ДАТА: 4 ИЮНЯ 2010 Г.

Комитет по программе и бюджету

Пятнадцатая сессия

Женева, 1 – 3 сентября 2010 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС

подготовлен Секретариатом

ВВЕДЕНИЕ

1. Цель настоящего документа – представление Комитету по программе и бюджету (КПБ) отчета о ходе реализации проекта повышения норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС в период с момента составления последнего такого отчета для четырнадцатой сессии КПБ, состоявшейся в сентябре 2009 г. (WO/PBC/14/11).
2. Следует напомнить, что проект повышения норм охраны и безопасности в зданиях, принадлежащих ВОИС, реализуется во исполнение рекомендации Системы управления безопасностью Организации Объединенных Наций и что он заключается в повышении норм охраны и безопасности до минимальных оперативных норм безопасности ООН для штаб-квартиры (H-MOSS).

ПЛАНИРОВАНИЕ

3. Следует напомнить, что проект повышения норм охраны и безопасности включает три основных этапа.
 - a. Этап I, предварительный проект, предусматривает сбор и анализ необходимой информации о системах, инфраструктуре и кабельной сети в существующих зданиях в целях составления планов обеспечения охраны и безопасности и выработки концепции безопасности в соответствии с проектной нормативной базой и стандартами H-MOSS. Осуществление этого этапа (обеспечение внутренней безопасности) было начато в августе 2009 г.
 - b. Этап II включает разработку технических условий, в том числе подготовку пакетов документов для фирм, публикацию объявления о принятии предложений и приобретение оборудования и систем. Осуществление этого этапа (сооружение периметра безопасности) было начато в октябре 2009 г.
 - c. Этап III касается выполнения работ вплоть до полной передачи инженерных систем и конструкций ВОИС и соответствующего обучения персонала.

КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ ПРОЕКТАМИ

4. Первого октября 2009 г. Ассамблеи государств-членов ВОИС одобрили строительство нового конференц-зала, в том числе нового центра приема и обслуживания, который расширен для обеспечения беспрепятственного доступа и перемещения посетителей, число которых возрастет по причине большой вместимости нового конференц-зала.

КООРДИНАЦИЯ С ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНОЙ

5. Следует напомнить, что часть расходов на сооружение периметра безопасности вокруг существующих зданий, а именно в размере до 5 млн. шв. франков, будет покрыта принимающей страной, а остальные расходы в размере 7, 6 млн. шв. франков – самой Организацией (см. документы WO/PBC/13/6(a) и WO/PBC/14/11).
6. Для обеспечения эффективного и скоординированного осуществления проекта сооружения периметра безопасности Фонд служебных помещений для международных Организаций (FIPOI) и Секретариат ВОИС договорились о том, что FIPOI будет управлять работами в сотрудничестве с ВОИС. В марте 2010 г. Комитет по строительству и FIPOI договорились заключить меморандум о взаимопонимании, основные положения которого в принципе были одобрены обеими сторонами, однако при этом еще предстоит согласовать ряд деталей.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ

7. На момент составления настоящего документа, основные элементы проекта находились на следующих стадиях осуществления:

Элемент проекта	Нынешнее состояние	Прогноз
Сооружение периметра безопасности	Осуществление Этапа II	Переход к Этапу III сразу после получения разрешения на строительство

Обеспечение внутренней безопасности	Осуществление Этапа I	Переход к Этапу II в августе 2010 г.
-------------------------------------	-----------------------	--------------------------------------

8. После получения разрешения на сооружение периметра безопасности необходимо будет скорректировать план реализации проекта, и особенно этапы строительства нового конференц-зала (см. нижеследующие пункты).

Цели, достигнутые в период с сентября 2009 г. по конец мая 2010 г.

9. Шестого октября 2009 г. ВОИС и FIPOI совместно обратились за разрешением на сооружение периметра безопасности в Департамент строительства и информационных технологий Республики и Кантона Женева.
10. Это обращение за разрешением предоставило возможность завершить Этап I проекта сооружения периметра безопасности. Крайне важно было обеспечить учет таких аспектов, как архитектурная привязка, эстетическое решение, прочность и охрана, в детализированных исследованиях, которые проводились вплоть до начала 2010 г.
11. В октябре 2009 г. одному из специализированных учреждений, а именно Институту по вопросам охраны и безопасности (Невшатель), было дано указание провести углубленное исследование, касающееся охраны и противопожарной безопасности существующих зданий и разработки новых планов эвакуации и правил безопасности для существующих зданий ВОИС. Было также проведено исследование, направленное на изменение и дополнение эвакуационных знаков.
12. В начале 2010 г. Институт представил свои отчеты. Они послужат основой для работы по повышению норм охраны и противопожарной безопасности в Секретариате.

Цели, работа над реализацией которых ведется с мая 2010 г.

13. Проведенное в числе других предварительных исследований (Этап I) исследование по вопросу установки ЛВС для обеспечения охраны и безопасности используемых прикладных программ облегчило процесс подготовки документации, необходимой для международной публикации объявления о принятии предложений (такое объявление было опубликовано 7 мая 2010 г.).
14. Ввиду требований, налагаемых строительством нового здания, такую новую компьютерную сеть планируется установить в новом здании в приоритетном порядке к концу 2010 г. Затем поэтапно к ней будут подключены существующие здания.
15. Кроме того, Секретариат и контрагенты ВОИС завершают процесс разработки мер обеспечения внутренней безопасности, а это означает, что во второй половине 2010 г. можно будет оформить заказы на закупку всего необходимого оборудования и систем (это соответствует Этапу II проекта).

Обращение за разрешением на сооружение периметра безопасности

16. В соответствии с обычной процедурой обработки обращений за разрешением на строительство Департамент строительства и информационных технологий Управления по выдаче разрешений на строительство информировал ВОИС о предварительном отрицательном заключении Муниципального департамента зданий и планирования города Женева, который потребовал внести в проект изменения.

17. На момент составления настоящего документа под эгидой Комитета по строительству и Группы внутреннего контроля за реализацией проекта с принимающей страной и местными компетентными органами велись обсуждения, в которых активное участие принимают представители ВОИС и архитекторы FIPOI. По результатам обсуждений в проект могут быть внесены изменения, касающиеся сооружения периметра безопасности.

Обновленный бюджет и финансирование проекта

18. На момент составления настоящего документа из резервного фонда была израсходована сумма в 1 156 000 шв. франков на следующие цели:

Работы, вознаграждение и т.п.	Сумма в шв. франках
Периметр безопасности (обеспечение охраны въезда на автостоянку в здании АВ)	240 910
Вознаграждение (архитекторов, инженеров-строителей, инженера по системам отопления/кондиционирования воздуха и санитарным системам, специалистов по вопросам безопасности, FIPOI)	900 885
Приобретение оборудования для проверки автотранспортных средств	43 451
Итого из резервов ВОИС по состоянию на 31 марта 2010 г.	1 156 000
Сумма, утвержденная государствами-членами в декабре 2008 г. в счет резервов ВОИС (документ A/46/10 Rev.)	7 600 000
Неизрасходованный остаток	6 414 754

19. Что касается Этапа II (обеспечение внутренней безопасности и сооружение периметра безопасности), то в соответствии с Общими принципами, нормами и процедурами ВОИС в области снабжения и закупок будут публиковаться объявления о принятии предложений и будут организовываться соответствующие конкурсы.
20. Следует напомнить, что окончательный размер расходов по проекту будет зависеть от предложений, поступивших на объявления, опубликованные в соответствии с процедурами в области снабжения и закупок.

21. *Комитету по программе и бюджету предлагается принять к сведению настоящий отчет.*

[Конец документа]